

## TAGLIAERBA SILVER 468 SP-A BIO



- | 2in1 Function: mulching e scarico laterale
- | Regolazione dell'altezza di taglio tramite assale
- | Ruote XL con battistrada "turf care"
- | Manico ergonomico
- | Trazione anteriore a 1 velocità

**Prezzo 514,00 NOK**

### SPECIFICHE TECNICHE

<b>Cod. Art.</b>	119835
<b>Linea prodotto</b>	Comfort
<b>Cilindrata ccm</b>	139
<b>Tipo di azionamento</b>	Benzina
<b>Materiale telaio</b>	Acciaio
<b>Area adatta fino a mq</b>	1400
<b>Giri motore giri/min</b>	2850
<b>Diametro ruota anteriore mm</b>	220
<b>Regol. dell'altezza di taglio</b>	Assale ruota, 4 posiz.
<b>Disponibile Autochoke</b>	Sì
<b>Diametro ruota posteriore mm</b>	205
<b>Altezza taglio min/max in mm</b>	30 - 85
<b>Manico pieghevole</b>	sì
<b>Avvio elettrico</b>	no
<b>Peso netto - Kg</b>	
<b>Potenza kW</b>	2.1
<b>Larghezza di taglio cm</b>	46
<b>Funzione</b>	2in1
<b>Numero cilindri motore</b>	1

generato su 29.06.2022

Price incl. VAT. Si prega di notare che i prezzi e le caratteristiche dei dispositivi possono cambiare.

AL-KO Garden & Home S.r.l.  
Via delle Industrie, 27  
20883 Mezzago (MB)  
alko-garden.it

Contact  
Phone +39 039 03 29 311  
info.garden@al-ko.com

Managing Director(s):  
Sergio Tomaciello

Garden + Hobby  
QUALITY FOR LIFE

**AL-KO**



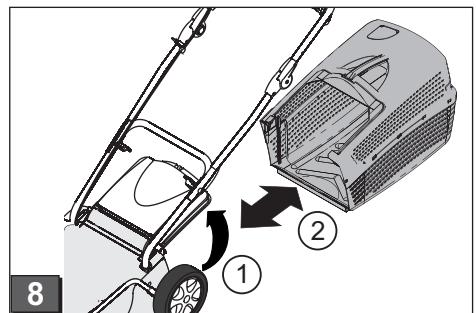
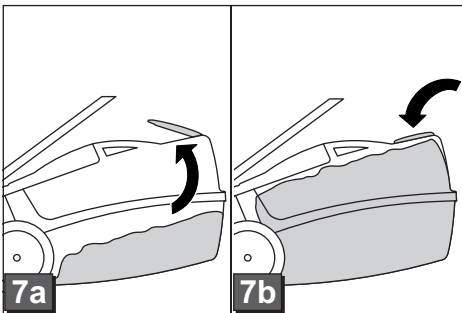
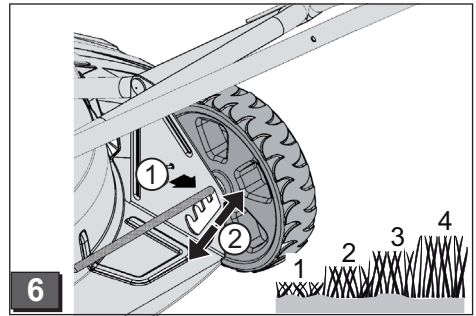
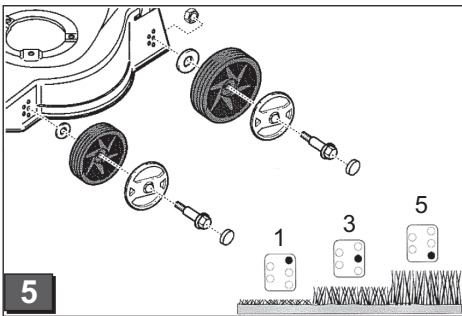
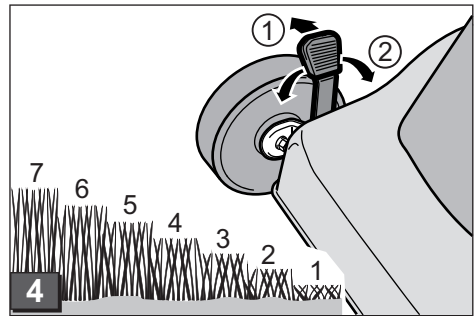
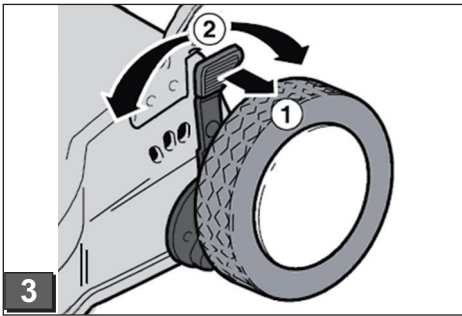
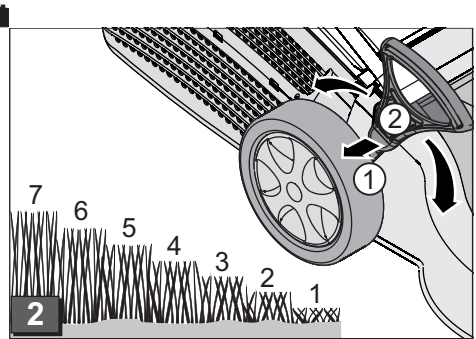
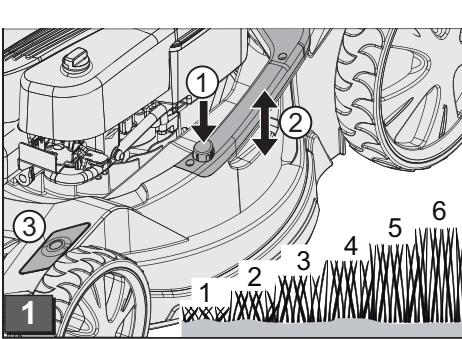
INFORMATION | MANUALS | SERVICE

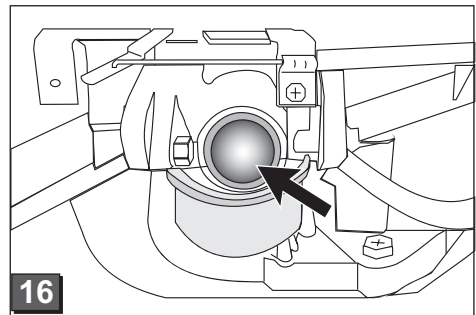
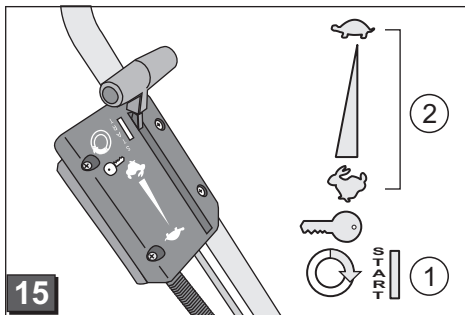
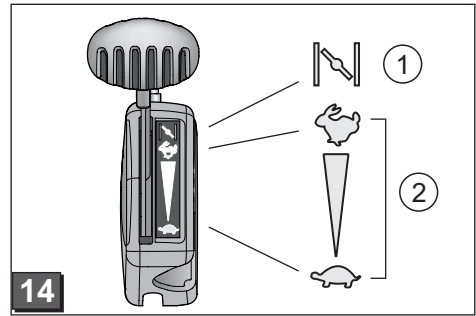
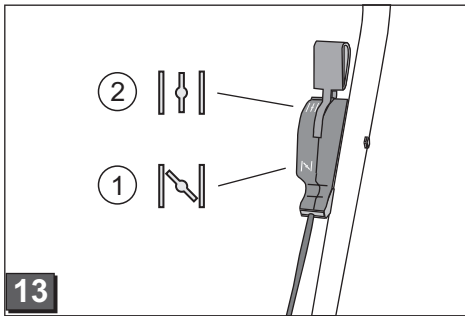
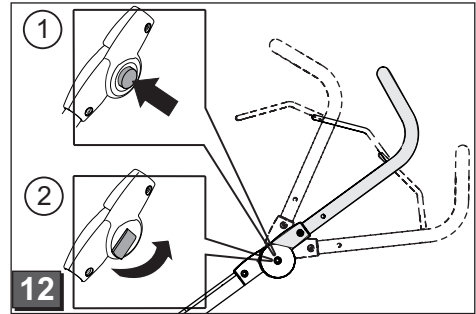
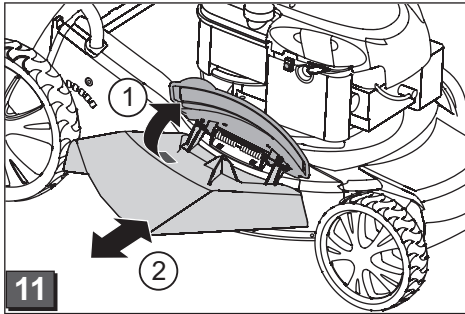
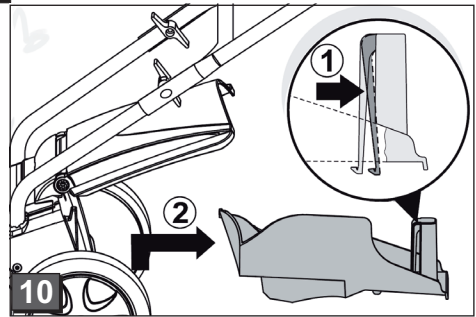
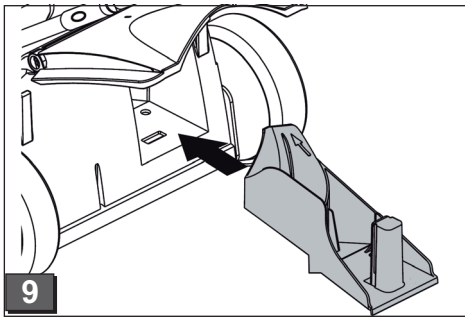
# BENZINRASENMÄHER

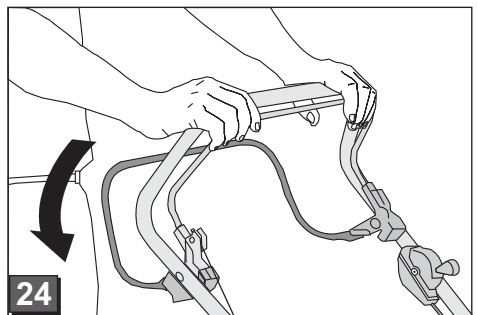
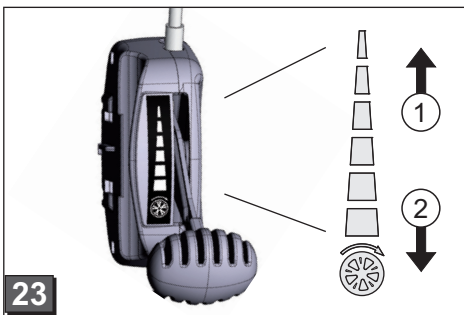
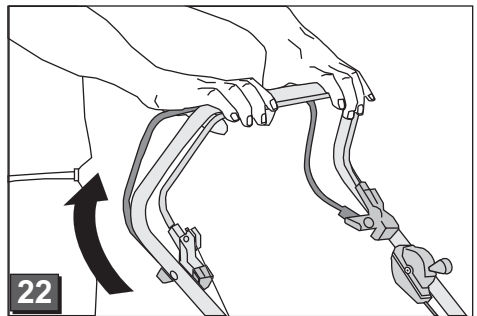
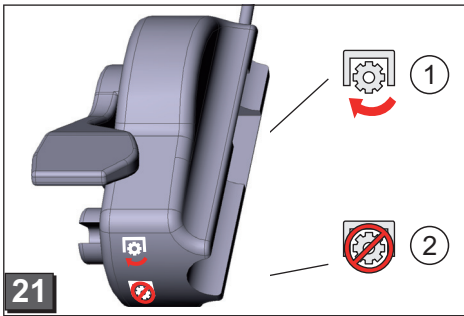
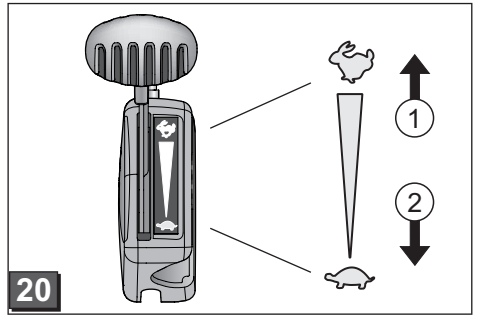
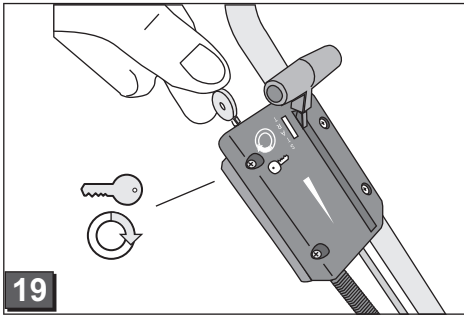
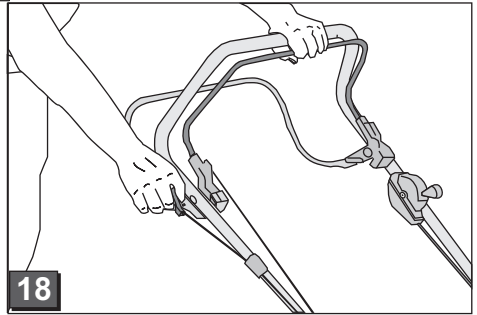
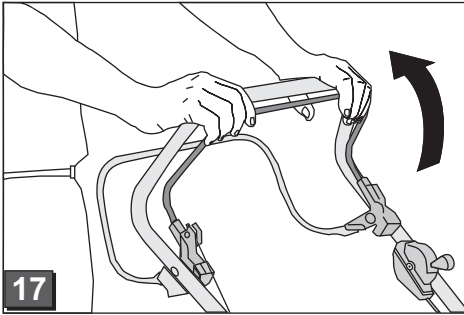
Betriebsanleitung

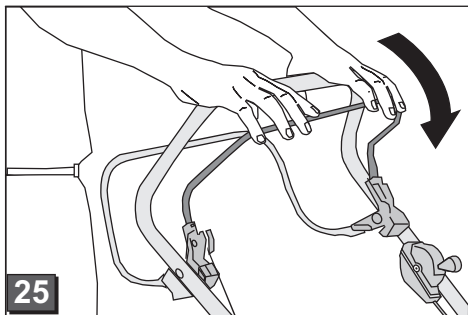


470 591\_C | 12/2010

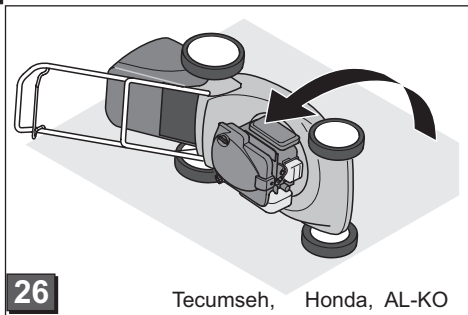






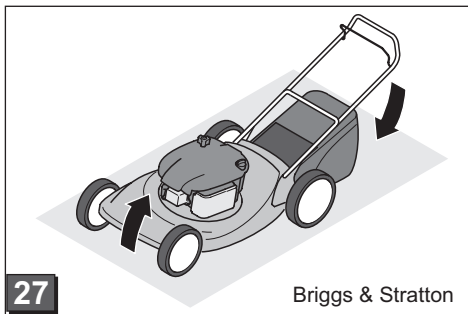


25



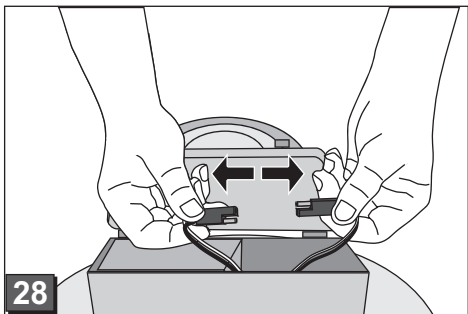
26

Tecumseh, Honda, AL-KO

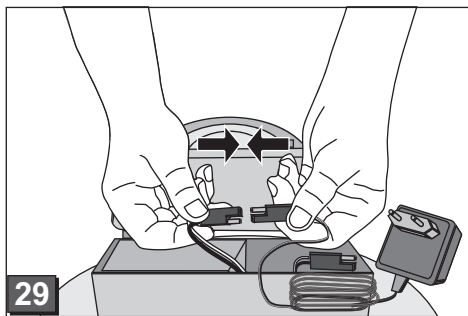


27

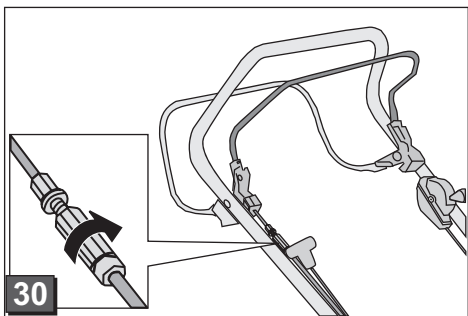
Briggs & Stratton



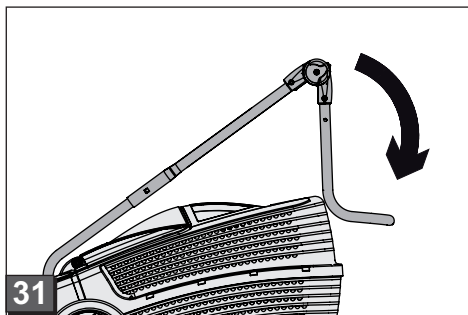
28



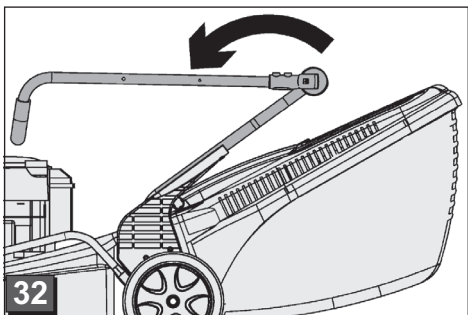
29



30



31



32

## Riguardo questo manuale

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di mettere in funzione la macchina. Questo è il presupposto per un lavoro sicuro e un utilizzo senza inconvenienti. Familiarizzare con gli elementi di comando e il funzionamento della macchina, prima di usarla.
- Prestare attenzione alle istruzioni e alle avvertenze di sicurezza presenti in questa documentazione e sulla macchina.
- Conservare le istruzioni per l'uso e consegnarle a un eventuale utilizzatore successivo.

## Legenda



### Attenzione!

Attenendosi strettamente a queste avvertenze si possono evitare danni a cose e/o persone.



Note speciali per una migliore comprensione e un migliore utilizzo.



Il simbolo della macchina fotografica rimanda a illustrazioni.

## Sommario

Riguardo questo manuale .....	92
Descrizione del prodotto .....	92
Dispositivi di sicurezza e di protezione .....	92
Avvertenze di sicurezza .....	94
Montaggio .....	95
Rifornimento di carburante .....	95
Messa in funzione .....	96
Avvio elettrico (opzione) .....	100
Manutenzione .....	102
Conservazione .....	103
Riparazione .....	103
Smaltimento .....	103
Aiuto per la risoluzione dei malfunzionamenti più comuni .....	104
Garanzia .....	105
Dichiarazione di conformità CE .....	105

## Descrizione del prodotto

Questa documentazione descrive vari modelli di tagliaerba a benzina. Alcuni modelli sono dotati di box raccogliherba e/o sono anche indicati per la pacciamatura.

Per identificare il proprio modello è sufficiente fare riferimento alle immagini dei prodotti e alla descrizione delle varie opzioni.

## Impiego conforme agli usi previsti

Questa macchina è destinata alla tosatura di prati da giardino in ambito privato e deve essere impiegata esclusivamente su prati asciutti.

Qualsiasi altro uso è da ritenersi non conforme alle prescrizioni.

## Possibili usi errati

- Questo tagliaerba non è indicato per la tosatura di superfici erbose su impianti pubblici, parchi, campi sportivi o per l'agricoltura e la silvicoltura.
- I dispositivi di sicurezza non devono essere smontati né bypassati.
- Non utilizzare la macchina sotto la pioggia o su prati bagnati.
- La macchina non è destinata all'uso professionale.

## Dispositivi di sicurezza e di protezione



### Attenzione - Pericolo di infortuni!

Non disattivare i dispositivi di sicurezza e di protezione!

## Archetto di sicurezza

La macchina è dotata di un archetto di sicurezza. In caso di pericolo rilasciare l'archetto di sicurezza.

Macchine senza frizione lame:

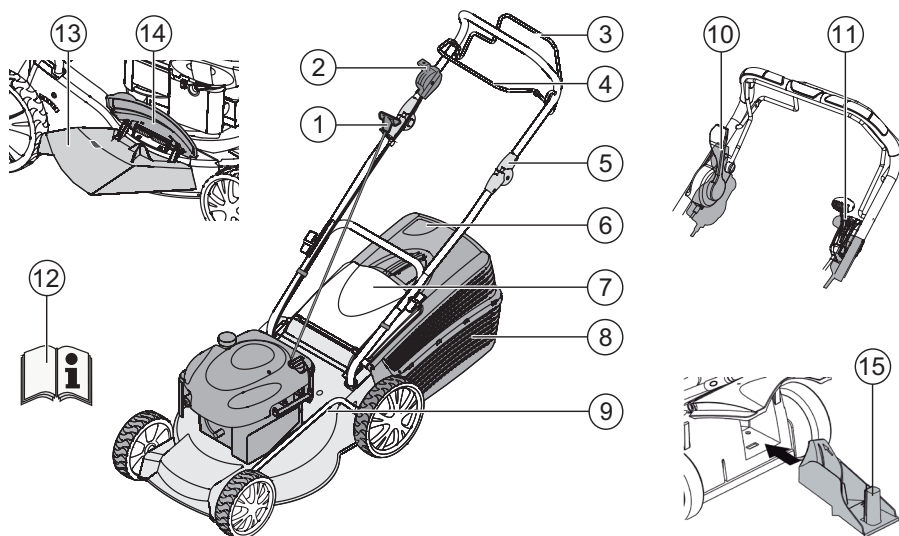
- le lame vengono arrestate
- il motore viene arrestato

Macchine con frizione lame:

- le lame vengono arrestate
- il motore resta in funzione

## Sportello di protezione

Questo sportello protegge dall'eventuale proiezione di materiale fuori dal tagliaerba.






1	Fune di avviamento	9	Regolazione in altezza progressiva*
2	Avvio, stop*	10	Frizione lame*
3	Trazione ruote*	11	Trasmissione Vario*
4	Archetto di sicurezza	12	Istruzioni per l'uso
5	Regolazione in altezza ergonomica*	13	Insero per scarico*
6	Indicatore di riempimento*	14	Sportello di chiusura*
7	Sportello di protezione*	15	Kit pacciamatura*
8	Box raccogliërba*		* a seconda del modello

## Simboli sulla macchina


	Attenzione! Particolare attenzione durante l'impiego.		Prima di eseguire dei lavori sulla lama completa estrarre il cappuccio della candela di accensione.
	Prima della messa in funzione leggere le istruzioni d'uso!		Rilasciare il freno motore.
	Tenere lontano le altre persone dalla zona di pericolo!		Inserire la trazione ruote.
	Tenere mani e piedi lontano dalla lama completa!		Comando a distanza acceleratore Avvio / Stop.
	Mantenere una distanza corretta dall'area di pericolo.		





## Simboli aggiuntivi per le macchine con avviamento elettrico

	Attenzione! Pericolo di scossa elettrica.
	Mantenere il cavo di collegamento lontano dalle lame.
	Prima di eseguire interventi di manutenzione o in caso di cavo danneggiato, scollegare sempre la macchina dalle rete elettrica.

## Avvertenze di sicurezza


 **Attenzione!**  
Utilizzare la macchina solo in condizioni tecniche perfette!

 **Attenzione - Pericolo di infortuni!**  
Non disattivare i dispositivi di sicurezza e di protezione!

 **Attenzione - Pericolo di incendio!**  
Non riporre la macchina con il serbatoio pieno in edifici dove i vapori di benzina possano entrare a contatto con fiamme libere o scintille!  
  
Mantenere libera da residui di tosatura, da benzina e da olio l'area del motore, dello scappamento, della batteria e del serbatoio carburante.

- Tenere lontano le altre persone dalla zona di pericolo.
- L'utente o il proprietario della macchina è da considerarsi responsabile in caso di incidenti con danni a terzi o alle relative proprietà.
- La macchina non deve essere utilizzata da bambini o da persone che non conoscano queste istruzioni per l'uso.
- Rispettare le disposizioni locali in merito all'età minima dell'utente della macchina.
- Non utilizzare la macchina quando si è sotto l'influsso di alcol, droghe o medicinali.
- Indossare indumenti da lavoro adeguati:
  - pantaloni lunghi
  - scarpe robuste e antiscivolo
  - cuffie protettive per l'udito
- Qualora si lavori su un tratto in pendenza:
  - mantenere sempre una posizione stabile
  - posizionarsi sempre trasversalmente al pendio, mai in senso longitudinale
  - non tosare superfici erbose con un dislivello superiore ai 20°

- usare particolare attenzione quando si cambia direzione di marcia
- Lavorare sempre con un'illuminazione sufficiente (che si tratti di luce naturale o artificiale).
- Mantenere il corpo, gli arti e i vestiti sufficientemente lontano dalle lame.
- Osservare le disposizioni nazionali in materia di durata d'esercizio.
- Non lasciare incustodita la macchina pronta al funzionamento.
- Lavorare soltanto con lame adeguatamente affilate.
- Non azionare mai la macchina con dispositivi/griglia di sicurezza difettosi.
- Non azionare mai la macchina con dispositivi di sicurezza non completamente montati (per es.: sportello di protezione, dispositivi di raccolta erba).
- Prima di ogni utilizzo controllare che la macchina sia in perfetto stato, se necessario sostituire i componenti danneggiati.
- Spegnerne il motore, attendere l'arresto completo della macchina ed estrarre il cappuccio della candela di accensione:
  - quando si ripone la macchina
  - qualora si verifichino anomalie
  - prima di rimuovere eventuali blocchi
  - prima di rimuovere eventuali ostruzioni
  - in seguito al contatto con corpi estranei
  - in caso di guasti e vibrazioni insolite dell'apparecchio

 Prima di ogni avvio del tagliaerba verificare che esso non sia danneggiato ed eseguire le riparazioni necessarie.

- Inserire il cappuccio della candela di accensione e avviare il motore:
  - dopo aver rimosso le anomalie (vedere tabella anomalie) e aver controllato la macchina
  - dopo aver pulito la macchina
- Controllare accuratamente la superficie erbosa da tosare e rimuovere tutti i corpi estranei.
- Prestare particolare attenzione quando si inverte la direzione di marcia del tagliaerba o quando lo si avvicina a sé.
- Non utilizzare il tagliaerba sopra a ostacoli (per es. rami, radici di alberi).
- Rimuovere l'erba tagliata solo a motore completamente fermo.

- Disattivare il motore / le lame qualora si attraversi una superficie che non si intende tosare.
- Non sollevare o trasportare mai la macchina con il motore in funzione.
- Non mangiare o bere durante il rabbocco della benzina o dell'olio del motore.
- Non inalare i vapori di benzina.
- Condurre l'apparecchio a passo d'uomo
- Prima dell'uso assicurarsi che i dadi, le viti e i bulloni siano inseriti saldamente

## Montaggio

Fare riferimento alle istruzioni di montaggio allegate.



### Attenzione!

La macchina deve essere azionata solo dopo essere stata completamente montata.

## Rifornimento di carburante

Prima della messa in funzione del tagliaerba occorre riempire il serbatoio.



### Attenzione - Pericolo di incendio!

La benzina e l'olio sono estremamente infiammabili!



Attenersi sempre al manuale d'uso fornito in dotazione dal produttore del motore.

## Mezzi di esercizio

	Benzina	Olio motore
<b>Tipo:</b>	benzina normale / senza piombo	vedere le indicazioni del produttore del motore
<b>Quantità:</b>	vedere le indicazioni del produttore del motore	ca. 0,6 l

## Sicurezza



### Avvertimento!

Non lasciare mai il motore acceso in luoghi chiusi. Pericolo di avvelenamento!

- Conservare la benzina e l'olio solo in contenitori previsti per questo scopo.
- Rabboccare o scaricare la benzina o l'olio solo a motore freddo e all'aperto.
- Non rabboccare la benzina o l'olio quando il motore è in funzione.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio (la benzina si espande).
- Non fumare durante il rifornimento.
- Non aprire il tappo del carburante con motore caldo o in funzione.
- Sostituire il serbatoio o il tappo del carburante se danneggiati.
- Chiudere sempre saldamente il coperchio del serbatoio.
- Se è fuoriuscita della benzina:
  - non avviare il motore
  - evitare tentativi di accensione
  - pulire la macchina
- Se è fuoriuscito dell'olio:
  - non avviare il motore
  - raccogliere l'olio versato con un legante appropriato o con uno strofinaccio, dopodiché smaltirlo in maniera conforme alle normative vigenti
  - pulire la macchina
- L'olio esausto non deve:
  - essere gettato nei rifiuti
  - essere versato nella rete fognaria, negli scarichi o per terra

Consigliamo di mettere l'olio esausto in un contenitore chiuso e di portarlo presso un centro di riciclaggio o un centro di assistenza clienti.

## Rabbocco della benzina

1. Svitare il tappo del serbatoio e riporlo in un luogo pulito.
2. Rabboccare la benzina servendosi di un imbuto.
3. Chiudere bene l'apertura del serbatoio e pulirla.

## Rabbocco dell'olio del motore


1. Svitare il tappo del serbatoio dell'olio e riporlo in un luogo pulito.
2. Rabboccare l'olio servendosi di un imbuto.
3. Chiudere bene l'apertura del serbatoio dell'olio e pulirla.

## Messa in funzione

### **Attenzione!**

Non utilizzare la macchina in caso di lame o componenti di fissaggio allentati, danneggiati o usurati.


Prima di ogni messa in funzione effettuare un controllo visivo.

 Il simbolo della macchina fotografica nelle pagine seguenti fa riferimento alle illustrazioni, pagina 4–7.





## Impostazione dell'altezza di taglio

### **Attenzione - Pericolo di infortuni!**

Regolare l'altezza di taglio solo a motore spento e con le lame perfettamente ferme.

-  ▪ Regolare sempre tutte le ruote alla stessa altezza di taglio.
- La regolazione dell'altezza di taglio dipende dal modello di tagliaerba.

## Regolazione centrale 1)

1. Mantenere premuta la manopola della regolazione in altezza centrale  1/1).
  - Per una tosatura più corta spingere verso il basso l'impugnatura della regolazione in altezza centrale  1/2)
  - Per una tosatura più lunga spingere verso l'alto l'impugnatura della regolazione in altezza centrale  1/2)
  - Viene visualizzato il livello della regolazione in altezza centrale  1/3)
2. Rilasciare la manopola in corrispondenza dell'altezza di taglio desiderata.

## Regolazione dell'asse o regolazione centrale 2, 3)

1. Spingere lateralmente la leva di sblocco e mantenerla premuta.
2. Spostare la leva verso sinistra o destra all'altezza di taglio desiderata.
3. Far scattare in sede la leva.
4. Assicurarsi che tutte le ruote siano regolate nella stessa posizione.

## Regolazione veloce delle singole ruote o regolazione dell'asse 4)

1. Spingere lateralmente la leva di sblocco e mantenerla premuta.
2. Spostare la leva verso sinistra o destra all'altezza di taglio desiderata.
3. Far scattare in sede la leva.
4. Assicurarsi che tutte le ruote siano regolate nella stessa posizione.

## Regolazione delle singole ruote 5)

1. Allentare la vite della ruota.
2. Inserire la vite nel foro all'altezza di taglio desiderata.
3. Serrare la vite.
4. Assicurarsi che tutte le ruote siano regolate nella stessa posizione.

## Regolazione dell'asse centrale 6)

1. Appoggiare entrambi i pollici alle estremità dell'asse.
2. Inserire le dita sotto al corpo del tagliaerba.
3. Con entrambi i pollici estrarre l'asse dalla tacca per l'altezza di taglio utilizzata fino a quel momento.
4. Con entrambi i pollici tirare l'asse fino alla tacca per l'altezza di taglio desiderata e farlo scattare in sede.
5. Assicurarsi che tutte le ruote siano regolate nella stessa posizione.

## Tosatura con box raccogliherba



### Attenzione - Pericolo di infortuni!

Rimuovere o montare il box raccogliherba solo a motore spento e con le lame perfettamente ferme.

1. Sollevare lo sportello di protezione e agganciare il box raccogliherba agli appositi sostegni (📷 8).

## Indicatore di riempimento

Il flusso d'aria durante la tosatura spinge verso l'alto l'indicatore di riempimento (📷 7a). Il box raccogliherba deve essere svuotato.

Quando il box raccogliherba è pieno, l'indicatore di riempimento arriva fino al box stesso (📷 7b). Il box raccogliherba deve essere svuotato.

## Svuotamento del box raccogliherba

1. Sollevare lo sportello di protezione.
2. Sganciare il box raccogliherba ed estrarlo tirandolo all'indietro (📷 8).
3. Svuotare il box raccogliherba.
4. Sollevare lo sportello di protezione e riagganciare il box raccogliherba agli appositi sostegni (📷 8).

## Tosatura senza box raccogliherba



### Attenzione!

Effettuare la tosatura senza box raccogliherba solo se la molla a torsione dello sportello di protezione funziona correttamente.

Grazie alla forza della molla, lo sportello di protezione aderisce al corpo del tagliaerba. L'erba tagliata viene quindi espulsa verso il basso all'indietro.

## Tosatura con kit di pacciamatura (opzione)

Con la pacciamatura il materiale tagliato non viene raccolto, ma rimane sul prato. In questo modo il terreno non si secca eccessivamente e viene alimentato con sostanze nutritive.

I migliori risultati si ottengono eseguendo dei tagli regolari di ca. 2 cm. Solo l'erba giovane con foglioline tenere marcisce velocemente.

- Altezza dell'erba prima della pacciamatura: al massimo 8 cm
- Altezza dell'erba dopo la pacciamatura: almeno 4 cm



Adattare la velocità al processo di pacciamatura, non procedere troppo velocemente.

## Inserimento del kit di pacciamatura



### Attenzione - Pericolo di infortuni!

Rimuovere o montare il kit di pacciamatura solo a motore spento e con le lame perfettamente ferme.

1. Rimuovere il box raccogliherba (📷 8).
2. Sollevare lo sportello di protezione e inserire il kit di pacciamatura nel vano di espulsione (📷 9). Il dispositivo di blocco deve scattare in sede.



Qualora il kit di pacciamatura non scatti in sede, esso rischia di essere danneggiato, così come le lame.

## Rimozione del kit di pacciamatura

1. Sollevare lo sportello di protezione.
2. Sbloccare il kit di pacciamatura (📷 10/1).
3. Estrarre il kit di pacciamatura (📷 10/2).

## Tosatura con scarico laterale (opzione)

### ⚠ Attenzione - Pericolo di infortuni!

Rimuovere o montare l'insero per lo scarico laterale solo a motore spento e con le lame perfettamente ferme.

### Applicazione dell'insero per lo scarico laterale

1. Rimuovere il box raccoglierba e inserire il kit di pacciamatura.
2. Aprire la copertura per lo scarico laterale e tenerla ferma (📹 11/1).
3. Inserire il canale di scarico laterale (📹 11/2).
4. Chiudere lentamente la copertura.  
La copertura fa sì che il canale di scarico laterale non cada.

### Rimozione dell'insero per lo scarico laterale

1. Aprire la copertura per lo scarico laterale e tenerla ferma (📹 11/1).
2. Rimuovere lo scarico laterale e chiudere la copertura (📹 11/2).

## Regolazione dell'altezza di impugnatura (opzione)

### Regolazione con manopole

1. Mantenere premute entrambe le manopole sulla parte superiore del manico e regolare la posizione desiderata (📹 12/1).
2. Rilasciare le manopole affinché la parte superiore del manico scatti in sede.

### Regolazione con staffe di bloccaggio

1. Tenere fermo il manico e allentare entrambe le staffe di montaggio (📹 12/2).
2. Portare il manico nella posizione desiderata.
3. Chiudere le staffe di bloccaggio.


## Avviamento del motore

### ⚠ Attenzione - Pericolo di avvelenamento!

Non lasciare mai il motore acceso in luoghi chiusi.




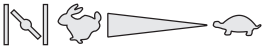
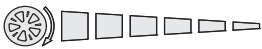


### ⚠ Attenzione - Pericolo di infortuni!

Durante l'avvio non ribaltare la macchina.

- 
 ▪ Avviare il motore solo con le lame montate (la massa delle lame dà impulso).
- All'avvio del motore a temperatura di esercizio NON utilizzare la leva choke o il primer.
- Non modificare le impostazioni di regolazione sul motore.

- Non mettere in funzione la macchina qualora il canale di scarico non sia coperto da uno di questi componenti:
  - box raccoglierba
  - sportello di protezione
  - kit di pacciamatura
- Premere l'interruttore di avviamento con particolare attenzione, conformemente alle indicazioni del produttore.
- Mantenere i piedi a un'adeguata distanza di sicurezza dalle lame della macchina.
- Avviare la macchina in un punto dove l'erba sia bassa.

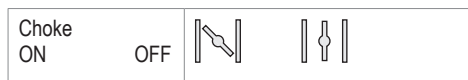
### Simboli di posizione sulla macchina:

Choke* ON                  OFF		
Comando a distanza acceleratore* Avvio                  Stop		
Comando a distanza acceleratore con choke*		
Trasmissione Vario* Veloce                  Lenta		
Frizione lame* ON                  OFF		

\* a seconda del modello

## Avviamento manuale

### senza comando a distanza acceleratore, con choke



1. Portare la leva choke in posizione 1 (📷 13/1).
2. Portare la barra di sicurezza verso la parte superiore del manico e mantenercela (📷 17) – La barra di sicurezza non scatta in sede.
3. Tirare con forza la corda dello starter e poi lasciarla arrotolare lentamente (📷 18).
4. Dopo che il motore si è riscaldato (ca. 15–20 secondi) portare la leva choke in posizione 2 (📷 13/2).

**i** La regolazione di accelerazione del motore è fissa.  
Non è possibile regolare il numero di giri.

### senza comando a distanza acceleratore, con primer (📷 16)

1. Premere il primer 3 volte con un intervallo di circa ca. 2 secondi (📷 16). Con temperature inferiori ai 10 °C premere il primer 5 volte.
2. Portare l'archetto di sicurezza verso la parte superiore del manico e mantenercelo (📷 17) - L'archetto di sicurezza non scatta in sede.
3. Tirare con forza la corda dello starter e poi lasciarla arrotolare lentamente (📷 18).

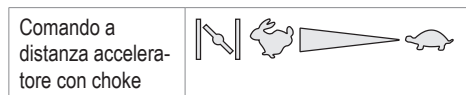
**i** La regolazione di accelerazione del motore è fissa.  
Non è possibile regolare il numero di giri.

### senza comando a distanza acceleratore, senza primer/choke

4. Portare l'archetto di sicurezza verso la parte superiore del manico e mantenercelo (📷 17) - L'archetto di sicurezza non scatta in sede.
5. Tirare con forza la corda dello starter e poi lasciarla arrotolare lentamente (📷 18).

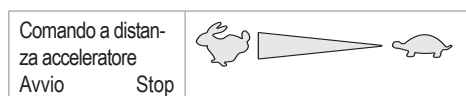
**i** La regolazione di accelerazione del motore è fissa.  
Non è possibile regolare il numero di giri.

### con comando a distanza acceleratore, con choke



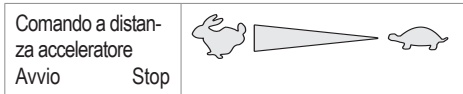
1. Portare la leva dell'acceleratore in posizione (📷 14/1).
2. Portare l'archetto di sicurezza verso la parte superiore del manico e mantenercelo (📷 17) - L'archetto di sicurezza non scatta in sede.
3. Tirare con forza la corda dello starter e poi lasciarla arrotolare lentamente (📷 18).
4. Dopo che il motore si è riscaldato (ca. 15–20 secondi) portare la leva choke in posizione tra e (📷 14/2).




### con comando a distanza acceleratore, senza primer/choke



5. Portare la leva dell'acceleratore in posizione (📷 20/1).
6. Portare l'archetto di sicurezza verso la parte superiore del manico e mantenercelo (📷 17) - L'archetto di sicurezza non scatta in sede.
7. Tirare con forza la corda dello starter e poi lasciarla arrotolare lentamente (📷 18).
8. Dopo che il motore si è riscaldato (ca. 15–20 secondi) portare la leva choke in posizione tra e (📷 20).



## con comando a distanza acceleratore, con primer (📷 16)





1. Portare la leva dell'acceleratore in posizione  (📷 20/1).
2. Premere il primer 3 volte con un intervallo di circa ca. 2 secondi (📷 16). Con temperature inferiori ai 10 °C premere il primer 5 volte.
3. Portare l'archetto di sicurezza verso la parte superiore del manico e mantenercelo (📷 17) - L'archetto di sicurezza non scatta in sede.
4. Tirare con forza la corda dello starter e poi lasciarla arrotolare lentamente (📷 18).
5. Non appena il motore entra in funzione, per raggiungere il numero di giri desiderato portare la leva dell'acceleratore in una posizione tra  e  (📷 20).

## Avvio elettrico (opzione)

### Avvio elettrico con primer (📷 16)

1. Portare la leva dell'acceleratore in posizione "START" (📷 15/1).
2. Premere il primer 3 volte con un intervallo di circa ca. 2 secondi (📷 16). Con temperature inferiori ai 10 °C premere il primer 5 volte.
3. Portare l'archetto di sicurezza verso la parte superiore del manico e mantenercelo (📷 17) - L'archetto di sicurezza non scatta in sede.
4. Ruotare completamente verso destra la chiave di accensione nell'interruttore di accensione (📷 19).
5. Non appena il motore entra in funzione, rilasciare la chiave di accensione (quest'ultima ritornerà alla posizione "0").
6. A seconda del numero di giri desiderato portare la leva dell'acceleratore in una posizione tra  e  (📷 15/2).

## Avviamento elettrico senza primer/choke (📷 15)

1. Portare la leva dell'acceleratore in posizione "START" (📷 15/1).
2. Portare l'archetto di sicurezza verso la parte superiore del manico e mantenercelo (📷 17) - L'archetto di sicurezza non scatta in sede.
3. Ruotare completamente verso destra la chiave di accensione nell'interruttore di accensione (📷 19).
4. Non appena il motore entra in funzione, rilasciare la chiave di accensione (quest'ultima ritornerà alla posizione "0").
5. A seconda del numero di giri desiderato portare la leva dell'acceleratore in una posizione tra  e  (📷 15/2).

## Frizione lame (opzione)



Per mezzo della frizione lame, queste ultime possono essere innestate o disinnestate mentre il motore continua a girare.

### Innesto delle lame


1. Portare l'archetto di sicurezza verso la parte superiore del manico e mantenercelo (📷 17) - L'archetto di sicurezza non scatta in sede.
2. Allontanare la leva della frizione dal corpo della macchina (📷 21/1)  
- Le lame vengono innestate.

### Disinnesto delle lame

3. Rilasciare l'archetto di sicurezza (📷 25)  
- Le lame vengono disinnestate.  
- La leva della frizione viene portata in posizione di riposo (📷 21/2).

## Spegnimento del motore

### Macchina senza frizione lame


1. Portare la leva dell'acceleratore in posizione  (☞ 20/2).
2. Rilasciare l'archetto di sicurezza (☞ 25).  
- Il motore si spegne.

#### **Attenzione - Pericolo di gravi lesioni da taglio!**

Il motore può continuare a girare. Dopo lo spegnimento, assicurarsi che il motore sia fermo.

### Macchina con frizione lame



1. Rilasciare l'archetto di sicurezza (☞ 25).
2. Portare la leva dell'acceleratore in posizione  (☞ 20/2).  
- Il motore si spegne.

#### **Attenzione - Pericolo di gravi lesioni da taglio!**

Il motore può continuare a girare. Dopo lo spegnimento, assicurarsi che il motore sia fermo.

## Trazione ruote (opzione) (☞ 22)

#### **Attenzione!**

Inserire la trazione solo a motore acceso.

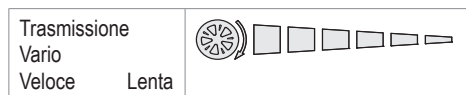
### Inserimento della trazione ruote

1. Premere l'archetto di innesto della trasmissione contro la parte superiore del manico e mantenerlo premuto (☞ 22) - L'archetto di innesto della trasmissione non scatta in sede.  
- La trazione ruote viene inserita.

### Disinserimento della trazione ruote

1. Rilasciare l'archetto di innesto della trasmissione (☞ 24).  
- La trazione ruote viene disinserita.

## Trasmissione Vario (Speed Control) (opzione)




Grazie alla trasmissione Vario la velocità di marcia del tagliaerba può essere regolata in maniera continua.

#### **Attenzione!**

Inserire la leva solo a motore acceso.  
L'attivazione a motore spento può danneggiare il meccanismo di trasmissione.

- Per aumentare la velocità spostare la leva (☞ 23) in direzione (☞ 23/2).
- Per diminuire la velocità spostare la leva (☞ 23) in direzione (☞ 23/1).

 Adattare sempre la velocità di marcia alle condizioni del terreno e del prato.



## Manutenzione



### **Attenzione - Pericolo di infortuni!**


- Prima di qualsiasi intervento di manutenzione spegnere sempre il motore ed estrarre il cappuccio della candela di accensione.
- Il motore può continuare a girare. Dopo lo spegnimento, assicurarsi che il motore sia fermo.
- Per qualunque intervento di manutenzione e cura della lama, indossare sempre guanti da lavoro!

- Controllare regolarmente il funzionamento e lo stato di usura del dispositivo di raccolta dell'erba.
- Pulire la macchina dopo ogni utilizzo.
- Non spruzzare acqua sulla macchina. La penetrazione di acqua al suo interno può provocare danni (impianto di accensione, carburatore).
- Controllare regolarmente che le lame non siano danneggiate.
- Sostituire sempre i silenziatori difettosi.

## Inclinazione del tagliaerba

A seconda del tipo di fabbricazione del motore:

- il carburatore / filtro dell'aria devono essere rivolti verso l'alto ( 26)
- la candela di accensione deve essere rivolta verso l'alto ( 27)

 Osservare il manuale operativo del produttore del motore!

## Affilamento / sostituzione delle lame

- Far affilare / sostituire le lame consumate o danneggiate esclusivamente da un apposito centro di assistenza o da una ditta specializzata autorizzata.
- Dopo esser state affilate, le lame devono essere equilibrate.

### **Attenzione!**



Lame non equilibrate causano forti vibrazioni che danneggiano il tagliaerba.

## Caricamento della batteria dello starter (opzione)

La batteria dello starter è esente da manutenzione e normalmente viene ricaricata dal tagliaerba. In casi particolari la batteria necessita di essere ricaricata dall'utente:

- dopo l'acquisto del tagliaerba per la prima messa in funzione
- qualora sia scarica, prima della pausa invernale o in caso di tempi di arresto prolungati (> 6 mesi)

Processo di carica:

1. Estrarre il caricabatteria dal vano batteria.
2. Staccare il cavo della batteria dal cavo del motore ( 28).
3. Collegare il cavo della batteria con il cavo del caricabatteria ( 29).
4. Collegare il caricabatteria alla rete elettrica. La tensione di rete deve corrispondere alla tensione di esercizio del caricabatteria.

Il tempo di carica è di ca. 36 ore. Utilizzare esclusivamente il caricabatteria originale in dotazione.


### **Attenzione!**

- Caricare la batteria dello starter solo in ambienti asciutti e ben aerati.
- Durante il processo di carica non mettere in funzione il tagliaerba.

## Manutenzione del motore

### Cambio dell'olio del motore

1. Per raccogliere l'olio utilizzare un recipiente adeguato.
2. Lasciar scorrere tutto l'olio fuori dall'apposita apertura o aspirarlo.

 Smaltire l'olio motore esausto in modo ecologico! Consigliamo di mettere l'olio esausto in un contenitore chiuso e di portarlo presso un centro di riciclaggio o un centro di assistenza clienti.

#### L'olio esausto non deve

- essere gettato nei rifiuti
- essere versato nella rete fognaria o negli scarichi
- essere versato sul terreno

### Sostituzione del filtro dell'aria

- Seguire le indicazioni del produttore del motore.

### Sostituzione della candela di accensione

- Seguire le indicazioni del produttore del motore.

## Trazione ruote (opzione)

### Regolazione del cavo bowden

Qualora con il motore in funzione non si riesca a inserire o disinserire la trazione ruote, sarà necessario correggere la posizione del cavo bowden.



#### Attenzione!

Regolare il cavo bowden solo a motore spento.

1. Ruotare in direzione della freccia l'elemento di regolazione del cavo bowden (📖 30).
2. Per verificare la regolazione accendere il motore e inserire la trazione ruote.
3. Qualora la trazione ruote continui a non funzionare, far riparare il tagliaerba presso un centro di assistenza o una ditta specializzata autorizzata.

## Lubrificazione della ruota dentata motrice

- Di tanto in tanto occorre lubrificare con dell'olio a spray la ruota dentata motrice sull'albero di trasmissione.



La trasmissione della trazione ruote è esente da manutenzione.

## Conservazione



#### Attenzione - Pericolo di esplosione!

Non conservare la macchina in prossimità di fiamme libere o fonti di calore.

- Lasciar raffreddare il motore.
- Per risparmiare spazio ribaltare la parte superiore del manico (📖 31, 32).
- Asciugare la macchina e conservarla fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate all'uso.
- Conservare la batteria dello starter al riparo dal gelo.
- Di tanto in tanto ricaricare la batteria dello starter.
- Svuotare il serbatoio della benzina.
- Estrarre il cappuccio della candela di accensione.

## Riparazione

Gli interventi di riparazione possono essere eseguiti esclusivamente da centri di assistenza o ditte specializzate autorizzate.

## Smaltimento



**Non smaltire vecchie macchine, pile o batterie con i rifiuti domestici!**

Imballaggio, macchina e accessori sono prodotti con materiali riciclabili e devono essere smaltiti di conseguenza.

## Aiuto per la risoluzione dei malfunzionamenti più comuni



### Attenzione!

Non intervenire sulla regolazione delle lame e dell'albero motore.

Malfunzionamento	Soluzione
Il motore non si avvia	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rabboccare la benzina</li> <li>▪ Posizionare la leva dell'acceleratore su "Start"</li> <li>▪ Inserire la leva choke</li> <li>▪ Premere l'archetto di innesto della trasmissione contro la parte superiore del manico</li> <li>▪ Controllare ed eventualmente sostituire le candele</li> <li>▪ Pulire il filtro dell'aria</li> <li>▪ Far ruotare le lame</li> <li>▪ Ricaricare la batteria dello starter</li> <li>▪ Mettere in funzione la macchina su una superficie già tosata</li> </ul>
Potenza del motore ridotta	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Correggere l'altezza di taglio</li> <li>▪ Affilare / sostituire le lame</li> <li>▪ Pulire il canale di scarico / il corpo della macchina</li> <li>▪ Pulire il filtro dell'aria</li> <li>▪ Diminuire la velocità di esercizio</li> </ul>
Taglio non netto	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Affilare / sostituire le lame</li> <li>▪ Correggere l'altezza di taglio</li> </ul>
Il box raccoglierba non si riempie a sufficienza	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Correggere l'altezza di taglio</li> <li>▪ Lasciare asciugare il prato</li> <li>▪ Affilare / sostituire le lame</li> <li>▪ Pulire la griglia del box raccoglierba</li> <li>▪ Pulire il canale di scarico / il corpo della macchina</li> </ul>
La trazione ruote non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Regolare il cavo bowden</li> <li>▪ Cinghia trapezoidale difettosa</li> <li>▪ Rivolgersi a un'officina dell'assistenza clienti</li> <li>▪ Rimuovere la sporcizia dalla trazione ruote, dalla cinghia dentata e dalla trasmissione</li> <li>▪ Lubrificare i pignoni con olio a spray (ruota dentata motrice sull'albero della trasmissione)</li> </ul>
Con la trasmissione inserita le ruote non girano	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Serrare i bulloni delle ruote</li> <li>▪ Mozzo difettoso</li> <li>▪ Cinghia trapezoidale difettosa</li> <li>▪ Rivolgersi a un'officina dell'assistenza clienti</li> </ul>
La macchina produce vibrazioni eccessive	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Controllare le lame</li> </ul>



In presenza di anomalie, che non siano riportate in tabella o che non si è in grado di eliminare, rivolgersi al nostro Servizio assistenza clienti di zona.

- Controllo di un tecnico specializzato sempre necessario:
  - dopo lo scontro con un ostacolo
  - in caso di arresto improvviso del motore
  - in caso di danni alla trasmissione
  - se la cinghia trapezoidale è difettosa
  - se la lama è storta
  - se l'albero motore è storto

## Dichiarazione di conformità CE

- vedere le istruzioni di montaggio

## Garanzia

Qualsiasi difetto del materiale o di fabbricazione sarà eliminato durante il periodo di garanzia previsto dalla legge, a nostra scelta, tramite riparazione o sostituzione. Il periodo di garanzia dipende dalle leggi del paese, in cui viene acquistata la macchina.

La nostra garanzia è valida solo nei seguenti casi:

- utilizzo corretto della macchina
- rispetto delle istruzioni per l'uso
- impiego di ricambi originali

La garanzia decade nei seguenti casi:

- tentativi di riparazione sulla macchina
- modifiche tecniche alla macchina
- impiego non conforme alle prescrizioni (per es. impiego professionale o in ambito pubblico)

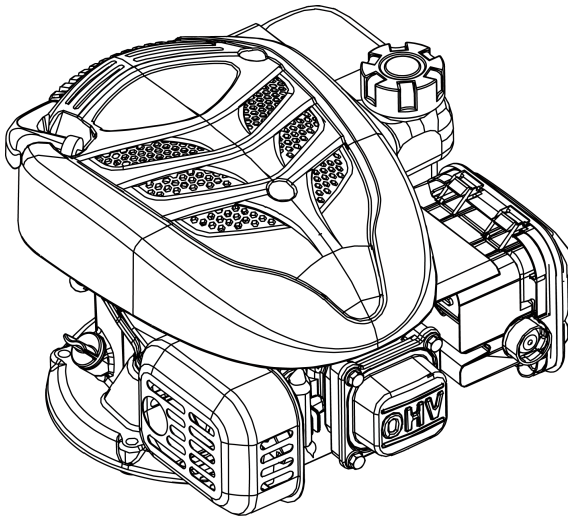
Sono esclusi dalla garanzia:

- danni alla vernice riconducibili alla normale usura
- particolari soggetti a usura, che sulla scheda ricambi siano contrassegnati da XXX XXX (X)
- motori a combustione – Per questi valgono le norme di garanzia del produttore del motore

Per richiedere una prestazione in garanzia rivolgersi - con questa dichiarazione e lo scontrino dell'acquisto - al rivenditore o al Centro assistenza autorizzato più vicino. La presente garanzia lascia invariate le rivendicazioni di garanzia legali dell'acquirente nei riguardi del venditore.

# BETRIEBSANLEITUNG BENZIN-MOTOREN

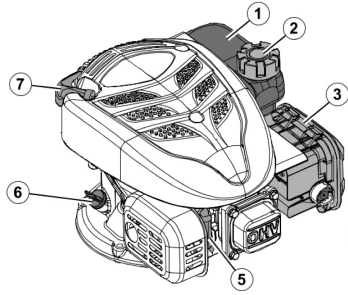
PRO 125 OHV QSS  
PRO 145 OHV QSS



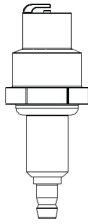
- DE
- GB
- NL
- FR
- ES
- IT
- SI
- HR
- PL
- CZ
- SK
- HU
- DK
- SE
- NO
- RU
- UA



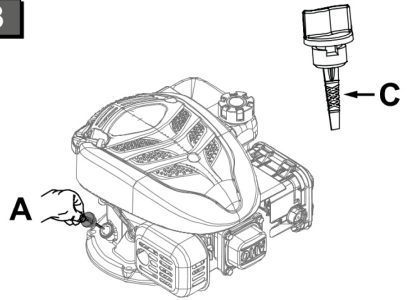
1



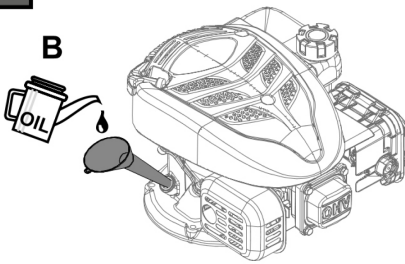
2



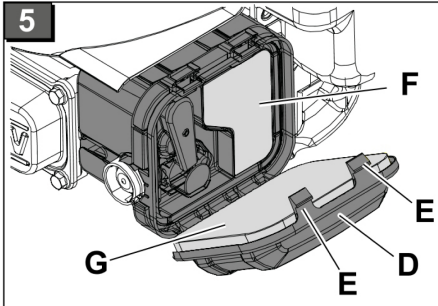
3



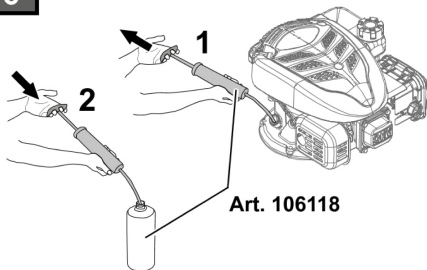
4



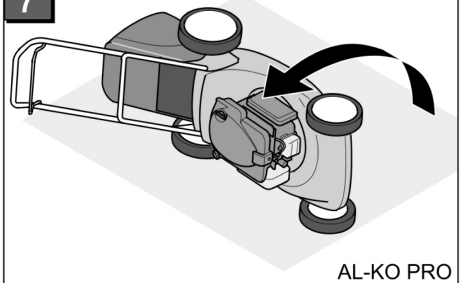
5



6



7



AL-KO PRO

**TRADUZIONE DEL MANUALE PER L'USO ORIGINALE****Sommario**

1 Istruzioni per l'uso .....	39	12.8 Smaltimento .....	44
1.1 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche .....	39	13 Supporto in caso di anomalie .....	45
2 Descrizione del prodotto .....	39	14 Garanzia .....	45
2.1 Utilizzo conforme alla destinazione....	39		
2.2 Significato dei simboli sulla macchina	40		
3 Indicazioni di sicurezza .....	40		
4 Specifiche tecniche .....	40		
5 Trasporto .....	41		
6 Controllo prima dell'uso .....	41		
6.1 Controllare lo stato generale del motore .....	41		
7 Inserire il carburante e sostanze aggiuntive .....	41		
7.1 Sicurezza .....	41		
7.2 Inserimento olio (3 / 4) .....	41		
7.3 Raccomandazioni sull'olio .....	41		
7.4 Controllo del livello dell'olio (3).....	41		
7.5 Introduzione di benzina (1).....	42		
7.6 Raccomandazioni sul carburante .....	42		
8 Messa in funzione.....	42		
8.1 Avviamento del motore .....	42		
9 Conservazione.....	42		
10 Interventi di manutenzione.....	43		
10.1 Regolazione del carburatore .....	43		
10.2 Controllo delle scintille di accensione	43		
11 Riparazione.....	43		
12 Manutenzione e cura .....	43		
12.1 Pulire il filtro dell'aria (5).....	43		
12.2 Cambio dell'olio (6).....	43		
12.3 Fare la manutenzione delle candele di accensione .....	44		
12.4 Ribaltare il motore .....	44		
12.5 Pulizia del motore.....	44		
12.6 Piano di manutenzione.....	44		
12.7 Ricambi .....	44		

**1 ISTRUZIONI PER L'USO**

- Le istruzioni per l'uso originali sono quelle in tedesco. Tutte le altre varianti linguistiche sono traduzioni delle istruzioni per l'uso originali.
- Prima della messa in funzione, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. È il presupposto per lavorare in modo sicuro e per una gestione regolare.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso in maniera da potervi leggere, qualora si rendesse necessaria, un'informazione a proposito dell'apparecchio.
- Consegnare l'apparecchio ad altre persone solo insieme alle presenti istruzioni per l'uso.
- Attenersi alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

**1.1 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche****ATTENZIONE!**

L'attenta osservanza delle presenti avvertenze può impedire danni a persone e/o cose.

**AVVISO**

Indicazioni speciali volte a migliorare la comprensione e l'uso.

**2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**

La presente documentazione descrive un motore a combustione interna.







Seguire anche sempre le istruzioni per l'uso della macchina da giardino.

**2.1 Utilizzo conforme alla destinazione**

Questo motore è stato progettato come motore per trattorini per uso privato.

Un utilizzo differente che esula da quanto specificato sopra non viene considerato conforme alla destinazione.

## 2.2 Significato dei simboli sulla macchina

	<p><b>Attenzione!</b></p> <p>I motori producono monossido di carbonio, un gas inodore, incolore e velenoso.</p> <p>Se il monossido di carbonio viene inalato, può causare nausea, svenimenti o morte.</p> <p>Avviare il motore all'aria aperta e lasciarlo andare.</p> <p>Non avviare il motore o lasciarlo andare in spazi chiusi anche se porte e finestre sono aperte.</p>
	Prima di mettere in funzione leggere le istruzioni per l'uso!
	<p>Il carburante e i vapori del carburante sono altamente infiammabili ed esplosivi. All'avvio del motore vengono generate scintille.</p> <p>Le scintille possono incendiare gas infiammabili nelle vicinanze.</p> <p>Detriti infiammabili come foglie, erba ecc. possono infiammarsi.</p>
	<p><b>Attenzione - Pericolo di infortunio!</b></p> <p>Tenere mani e piedi lontano dagli utensili di taglio!</p>
	<p><b>Attenzione - Pericolo di incendio!</b></p> <p>I motori in funzione producono calore. I componenti del motore, in particolare lo scarico, diventano estremamente caldi.</p>
	Controllare il livello dell'olio.

## 3 INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Utilizzare il motore solo se in stato tecnico ineccepibile
- Non annullare le installazioni di sicurezza e di protezione
- Indossare una protezione auricolare.
- Avviare e azionare il motore solo all'aperto; non è ammesso l'uso in locali chiusi, anche con finestre e porte aperte.
- Il motore non deve essere utilizzato sotto l'influsso di alcol, droghe o medicinali.

- È vietato l'uso dell'apparecchio ai bambini o ad altre persone che non conoscono il manuale d'uso.
- Attenersi alle disposizioni locali sull'età minima della persona addetta all'uso
- Attenersi alle disposizioni specifiche di paese per quanto riguarda i tempi operativi
- Considerare sempre inoltre la sicurezza di funzionamento della macchina!



### ATTENZIONE!

I gas di scarico dei motori di questo prodotto contengono sostanze chimiche che secondo i risultati di ricerca dello Stato americano della California causano cancro, difetti di nascita e danni agli organi riproduttivi.

## 4 SPECIFICHE TECNICHE

Tipo del motore	PRO 125 OHV QSS	PRO 145 OHV QSS
Lunghezza x larghezza x altezza	325 x 316 x 245 mm	325 x 316 x 245 mm
Peso a secco	8,5 kg	8,5 kg
Cilindrata (alesaggio x corsa)	123 ccm (65 x 37 mm)	139 ccm (65 x 42 mm)
Potenza	1,9 kW / 2850 giri/min	2,1 kW / 2850 giri/min
Capacità olio motore	0,5 l	0,5 l
Capacità serbatoio benzina	0,9 l	0,9 l
Sistema di raffreddamento	Raffreddamento ad aria	Raffreddamento ad aria
Impianto di accensione	Transistor accensione a magnete	Transistor accensione a magnete
Rotazione albero motore	in senso orario	in senso orario
Distanza elettrodi candela di accensione	0,7 mm - 0,8 mm	0,7 mm - 0,8 mm



## 5 TRASPORTO

- Trasportare il motore solo con il serbatoio del combustibile vuoto.

## 6 CONTROLLO PRIMA DELL'USO



### ATTENZIONE!

Prima della messa in funzione svolgere sempre un'ispezione visiva. L'apparecchio non può essere utilizzato se presenta elementi di funzionamento e/o fessaggio allentati, danneggiati o usurati.

### 6.1 Controllare lo stato generale del motore

- Controllare il lato esterno e inferiore del motore per rilevare eventuali perdite di olio o benzina
- Segni di danneggiamento
- Tutte le viti e tutti i dadi sono serrati
- Tutte le protezioni e le coperture sono installate
- Livello del carburante
- Livello dell'olio motore
- Cartuccia del filtro dell'aria

## 7 INSERIRE IL CARBURANTE E SOSTANZE AGGIUNTIVE.

### 7.1 Sicurezza



### ATTENZIONE!

#### Attenzione - pericolo di incendio!

La benzina è altamente infiammabile. Quando si avvia il motore vengono generate scintille che possono accendere gas infiammabili nelle vicinanze. Detriti infiammabili come foglie, erba ecc. possono infiammarsi.

- Conservare la benzina solo nei contenitori specificamente previsti
- Fare rifornimento solo all'aperto
- Mentre si fa rifornimento non fumare
- Non aprire il tappo del serbatoio a motore caldo o in funzione
- Se danneggiati, sostituire il serbatoio o il tappo del serbatoio
- Chiudere sempre saldamente il tappo del serbatoio
- Se è fuoriuscita delle benzina:
  - non avviare il motore

- evitare tentativi di accensione
- Pulire l'apparecchio
- Prima di riempire di nuovo il motore di benzina lasciare raffreddare per evitare fuoriuscite.
- Il carburante fuoriuscito può causare danni alle parti in plastica. Rimuovere immediatamente il carburante. La garanzia non copre danni su parti in plastica causati dal carburante



### ATTENZIONE!

Inserire l'olio prima della messa in funzione.

### 7.2 Inserimento olio (3 / 4)

1. Estrarre l'astina di livello dell'olio (A) e inserire l'olio con un imbuto (non fornito con il motore) (B).
2. Riavvitare l'astina di livello dell'olio (A).

### 7.3 Raccomandazioni sull'olio

L'olio motore costituisce un fattore essenziale al fine di garantire ottime prestazioni e una lunga durata del motore. Usare un olio motore che soddisfi i requisiti della categoria API SF o superiore (o equivalente).

Controllare l'etichetta di servizio API presente sul contenitore dell'olio per accertarsi che indichi le lettere SF o quelle di una categoria superiore (o equivalente).

Si consiglia SAE 10W-30 per l'uso generale. La temperatura operativa per questo motore è compresa tra 0°C e 40°C.

### 7.4 Controllo del livello dell'olio (3)

Controllare il livello dell'olio motore con il motore spento e in posizione orizzontale.

Pulire l'area di riempimento di olio.

1. Estrarre l'astina di livello dell'olio (A) e pulirla con un panno.
2. Inserire l'astina di livello dell'olio (A) nella coppa finché non tocca il fondo (non fissarla), quindi estrarla di nuovo.
3. Se il livello dell'olio si trova vicino o sotto la tacca limite inferiore dell'astina di livello (C), rabboccare con l'olio raccomandato fino alla tacca limite superiore.
4. Riavvitare l'astina di livello dell'olio.

**AVVISO**

Un livello dell'olio basso può causare danni al motore.

**7.5 Introduzione di benzina (1)****AVVISO**

Il tappo del serbatoio si trova sul serbatoio ed è contrassegnato con il simbolo della "pompa di benzina" (stazione di rifornimento).

1. Rimuovere il tappo del serbatoio (1-2).
2. Riempire il serbatoio fino al bordo inferiore del bocchettone. Non riempire eccessivamente!
3. Avvitare bene il tappo del serbatoio (1-2).

**7.6 Raccomandazioni sul carburante**

- Usare benzina pulita, fresca, senza piombo con un numero di ottano minimo di 90
- Acquistare quantità di carburante che possono effettivamente essere usate nell'arco di 30 giorni (vedere Stoccaggio)
- Benzina con fino al 10% di etanolo o fino al 15% di MTBE (antidetonante) è accettabile
- Non mischiare la benzina con l'olio
- Avviare il motore solo all'aria aperta e lasciarlo andare.

**8 MESSA IN FUNZIONE****ATTENZIONE!**

Inserire l'olio prima della messa in funzione.

**ATTENZIONE!****Pericolo di intossicazione!**

Non mettere mai in funzione il motore in locali chiusi.

**ATTENZIONE!****Pericolo di esplosione!**

Non utilizzare un fluido di partenza a pressione.

**ATTENZIONE!****Parti rotanti!**

Tenere lontano le parti mobili della macchina.

**ATTENZIONE!****Pericolo di contraccolpo!**

Nel tornare rapidamente verso il motore la fune di avviamento può dare forti strattoni inattesi.

- Seguire le istruzioni per l'uso della macchina prima di avviare il motore
- Avviare il motore soltanto in posizione orizzontale
- Controllare il livello dell'olio
- Legare i capelli lunghi e rimuovere i gioielli
- Non indossare abiti larghi
- Indossare scarpe robuste e antiscivolo
- Non far funzionare il motore in posizione inclinata oltre 15° di inclinazione

**8.1 Avviamento del motore****CAUTELA!**

Seguire le istruzioni per l'uso della macchina prima di avviare il motore.

1. Sfilare rapidamente la corda dell'avviamento a strappo, quindi lasciarla riavvolgere piano (1-7).

**AVVISO**

Il motore ha una regolazione fissa del gas. Non è possibile regolare i giri del motore.

**ATTENZIONE!****Pericolo di ustione!**

I motori in funzione producono calore. I componenti del motore, in particolare lo scarico, diventano estremamente caldi.

- Non avvicinare le mani e i piedi alle parti rotanti.
- Tenere lontano corpi estranei infiammabili dallo scarico e dalla zona dei cilindri.
- Lasciare raffreddare lo scarico, i cilindri e le alette prima di toccarli.

**9 CONSERVAZIONE****ATTENZIONE!****Pericolo di incendio / di esplosione!**

Non collocare il motore davanti a fiamme aperte o a fonti di calore.

- Seguire le istruzioni per l'uso della macchina prima di immagazzinare il motore

- Lasciare raffreddare il motore
- Immagazzinare il motore in una zona ben ventilata, lontano da fiamme aperte o fonti di calore.
- Durante il rimessaggio evitare le seguenti aree:
  - Vicino a fiamme libere
  - Vicino a fonti di calore
  - dove sono azionati motori elettrici
  - dove vengono utilizzati utensili elettrici
- Per motori che sono immagazzinati per più di 30 giorni, scaricare il carburante o proteggerlo con uno stabilizzante, poiché si possono formare depositi nel sistema di alimentazione

## 10 INTERVENTI DI MANUTENZIONE



### PERICOLO!

Spegnere sempre il motore e fissarlo prima di lavori di regolazione, manutenzione o riparazione.

- Togliere il cavo di avviamento e tenerlo lontano dalla candela di accensione (1-5).

### 10.1 Regolazione del carburatore



### AVVISO

Le impostazioni del carburatore devono essere eseguite solo da officine specializzate autorizzate o dal nostro servizio di assistenza al cliente.

### 10.2 Controllo delle scintille di accensione



### ATTENZIONE!

Le scintille possono causare incendi o folgorazioni.

- Utilizzare un tester radio adatto
- Non verificare mai le scintille nelle candele smontate

## 11 RIPARAZIONE



### AVVISO

Le riparazioni del carburatore devono essere eseguite solo da officine specializzate autorizzate o dal nostro servizio di assistenza al cliente.

- Utilizzare solo ricambi originali AL-KO

## 12 MANUTENZIONE E CURA



### PERICOLO!

Spegnere sempre il motore e fissarlo prima di lavori di regolazione, manutenzione o riparazione.

- Prima di tutti gli interventi di manutenzione e di pulizia, sfilare il connettore della candela.
- Non esporre l'apparecchio a spruzzi d'acqua! Infiltrazioni d'acqua (impianto di accensione, carburatore...) possono comportare malfunzionamenti.
- Dopo l'uso pulire sempre la macchina
- Osservare il piano di manutenzione
- Osservare gli intervalli orari o annuali, a seconda di quale intervallo si presenta prima.
- In caso di utilizzo in condizioni gravose è necessario svolgere la manutenzione più spesso.

### 12.1 Pulire il filtro dell'aria (5)

Pulire regolarmente il filtro dell'aria. Se danneggiato sostituire il filtro dell'aria.

1. Smontare il coperchio del filtro dell'aria (D). Premere le alette di chiusura (E) e rimuovere il coperchio.
2. Sfilare il filtro (E) e il filtro esterno (G) e batterli su una superficie dura per rimuovere la sporcizia. Non spazzolare! Rimontare il filtro e il filtro esterno.
3. Ricollocare il coperchio del filtro dell'aria (D) e richiudere.

### 12.2 Cambio dell'olio (6)

Controllare regolarmente il livello dell'olio.

Controllare il livello dell'olio ogni 8 ore di esercizio o giornalmente prima di avviare il motore (vedere Raccomandazioni sull'olio).



### ATTENZIONE!

**Rischio di incendio ed esplosione a causa di fuoriuscite di carburante!**

Prima di scaricare l'olio è necessario svuotare il serbatoio del carburante.



### AVVISO

Scaricare l'olio vecchio a motore caldo. L'olio caldo scorre rapidamente e del tutto.

1. Per svuotare completamente il serbatoio, lasciare il motore in funzione finché non si ferma per mancanza di carburante.

2. Sfilare la spina delle candele (1-5).
3. Svitare l'astina di livello dell'olio (1-6).
4. Aspirare l'olio con la pompa del kit di assistenza (opzione: Cod. art.: 106118) e pomparlo nel contenitore del kit (6).
5. Introdurre l'olio nuovo (SAE 10W-30, quantità: 0,5 l) con l'imbutto (4).
6. Riavvitare l'astina di livello dell'olio.

### 12.3 Fare la manutenzione delle candele di accensione



#### CAUTELA!

#### Pericolo di fulgorazione!

Non verificare mai le scintille nelle candele smontate.

La distanza degli elettrodi delle candele di accensione (2) deve corrispondere a 0,7 mm - 0,8 mm.

- Non avviare mai il motore senza candela di accensione.
1. Rimuovere le candele (2) con una chiave a tubo.
  2. Pulire gli elettronici con una spazzola metallica e rimuovere eventuali depositi di fuliggine.
  3. Con uno spessore controllare la corretta distanza tra gli elettrodi.
  4. Sostituire la candela e serrare con la chiave a tubo.



#### AVVISO

Una candela di accensione errata può causare danni al motore.

### 12.4 Ribaltare il motore

Il filtro del carburatore/dell'aria deve essere rivolto verso l'alto (7).

### 12.5 Pulizia del motore



#### ATTENZIONE!

#### Pericolo di incendio!

Allontanare corpi estranei infiammabili dallo scarico e dalla zona dei cilindri.

Rimuovere regolarmente le impurità con panno per la pulizia oppure spazzolare il motore.

Pulire le aperture di raffreddamento.

Pulire l'impianto di raffreddamento. Per evitare il surriscaldamento, pulire anche le alette di raffreddamento e le superfici interne.



#### AVVISO

Non spruzzare il motore con dell'acqua. Pulire con una spazzola o un panno.

### 12.6 Piano di manutenzione

Osservare gli intervalli orari o annuali, a seconda di quale intervallo si presenta prima. In caso di utilizzo in condizioni gravose è necessario svolgere la manutenzione più spesso.

Dopo le prime 5 ore di funzionamento

- Sostituire l'olio motore.

Ogni 5 ore oppure ogni giorno prima dell'uso

- Controllare il livello dell'olio.
- Pulire la zona marmitta e i comandi.

Ogni 25 ore oppure ogni 3 mesi

- Pulire il filtro aria; pulire più spesso in condizioni polverose o in presenza di corpi estranei presenti nell'aria.

Ogni 50 ore oppure ogni anno

- Cambio dell'olio.
- Controllare marmitta con parascintille.

Annualmente

- Sostituire il filtro dell'aria.
- Sostituire la candela di accensione.
- Pulire l'impianto di raffreddamento; pulire più spesso in condizioni polverose o in presenza di corpi estranei presenti nell'aria.

### 12.7 Ricambi

Candela di accensione raccomandata:

BOSCH F7 RTC

Per pezzi di ricambio rivolgersi al rivenditore o al nostro servizio assistenza.

### 12.8 Smaltimento



**Non smaltire gli apparecchi, le batterie e gli accumulatori esausti tra i rifiuti domestici!**

L'imballo, l'apparecchio e gli accessori sono stati prodotti con materiali riciclabili, pertanto devono essere smaltiti di conseguenza.

**13 SUPPORTO IN CASO DI ANOMALIE**

Anomalia	Rimedio
Il motore non parte	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rabboccare benzina</li> <li>■ Scaricare la benzina di cattiva qualità e conservata a lungo (senza stabilizzatore) e sostituirla con benzina nuova e pulita</li> <li>■ Controllare le candele di accensione, eventualmente sostituirle</li> <li>■ Asciugare le candele di accensione bagnate e riutilizzarle</li> <li>■ Pulizia del filtro dell'aria</li> </ul>
Funzionamento irregolare	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Recarsi presso un'officina di assistenza clienti</li> </ul>

I guasti che non possono essere risolti con l'aiuto di questa tabella devono essere rimossi in un'officina specializzata.

Inserire il numero di serie del motore e la data di acquisto riportati di seguito. Queste informazioni sono necessarie per ordinare i pezzi di ricambio, per domande tecniche e al momento della richiesta di garanzia.

Numero di serie del motore:

Numero di serie del motore:	
Data di acquisto:	

**14 GARANZIA**

Elimineremo - a nostra discrezione tramite riparazione o consegna sostitutiva - eventuali difetti di produzione o del materiale dell'apparecchio entro i termini di prescrizione previsti dalla legge per i diritti di ricorso per vizi della cosa. I termini di prescrizione dipendono dalla normativa in vigore nel paese in cui l'apparecchio è stato acquistato.

I termini della garanzia valgono solo nei casi seguenti:

- Osservare le presenti istruzioni per l'uso
- Trattamento corretto
- Utilizzare parti di ricambio originali

La garanzia decade nei casi seguenti:

- Tentativi di riparazione in proprio
- Modifiche tecniche eseguite in proprio
- Uso non conforme alla destinazione

Sono esclusi dalla garanzia:

- danni della vernice da ricondurre alla normale usura
- Parti usurabili che sono contraddistinte sulla scheda ricambi xxxxxx (x) con telaio

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto da parte del primo consumatore finale. Fondamentali sono la data e la ricevuta di acquisto. Rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza autorizzato più vicino presentando la presente garanzia e la ricevuta di acquisto originale. La presente dichiarazione di garanzia non altera i diritti derivanti da vizi del prodotto spettanti per legge all'acquirente nei confronti del venditore.